



ČESKO-NĚMECKÝ SLOVNÍČEK PRO OBLAST VYSOKÝCH ŠKOL

▪ A

akademický pracovník – akademischer Mitarbeiter

akademický rok – akademisches Jahr

akademický titul – akademischer Titel

akceptační list – e Betreuungszusage

akreditovaný – akkreditiert

▪ B

bakalář – r Bachelor (např.: B.A. (Bachelor of Arts), B.Sc. (Bachelor of Science))

bakalářská práce – e Bachelorarbeit

bakalářský studijní program – s Bachelor Studienprogramm

▪ C

cvičení – e Übung

▪ Č

rozvrh hodin – r Stundenplan

▪ D

děkan(ka) – r Dekan, e Dekanin

diplom – s Diplom / r Abschluss

diplomová práce – e Diplomarbeit

disertační práce – e Dissertation / e Doktorarbeit

doktor – r Doktor

doktorský studijní program – s Promotionsstudium

▪ F

fakulta – e Fakultät

Fakulta biologická – Biologische Fakultät

Fakulta ekonomická – Ökonomische Fakultät

Fakulta elektrotechnická – Fakultät für Elektrotechnik

Fakulta filozofická – Philosophische Fakultät

Fakulta lékařská – Medizinische Fakultät

Fakulta pedagogická – Pädagogische Fakultät

Fakulta právnická – Juristische Fakultät





Fakulta stavební – Fakultät für Bauwesen
Fakulta teologická – Theologische Fakultät

▪ **G**

grant – e Förderung
grantové programy – e Förderprogramme

▪ **I**

imatrikulace – e Immatrikulation
inženýr(ka) – r Ingenieur, e Ingenieurin

▪ **K**

katedra – r Lehrstuhl
klasifikace (hodnocení) – e Bewertung
klasifikace (klasifikační stupeň) – e Einteilung
konzultace – e Beratung
kredit – r Leistungspunkt

▪ **L**

laboratoř – s Labor
letní školy – e Sommerschulen

▪ **M**

magistr – r Master (např.: M.A. (Master of Arts), M.Sc. (Master of Science))
magisterská práce – e Masterarbeit
magisterský studijní program – s Master Studium
maturita – s Abitur / e allgemeine Hochschulreife
maturita (odborná) – s Fachabitur / e Fachhochschulreife
maximální částka – r Höchstsatz

▪ **N**

název předmětu – r Veranstaltungstitel
neprospěl(a) (stupeň hodnocení) – nicht bestanden

▪ **O**

obor – r (Fach)bereich
opakování zkoušky – e Prüfungswiederholung / r Zweitversuch





▪ P

písemná zkouška – e schriftliche Prüfung / e Klausur
plán studia – r Studienplan
podání žádosti – e Antragstellung
pomocná vědecká síla – e wissenschaftliche Hilfskraft (WHK)
poplatek za studium – e Studiengebühren
posudek – s Gutachten
povinný předmět – e Pflichtveranstaltung
praktická cvičení – e Praktische Übungen
praxe (studentská) – s Praktikum
prázdniny – e Ferien
profesor(ka) – r Professor, e Professorin
projekt – s Projekt
promoce – e Promotion
prorektor(ka) – r Prorektor, e Prorektorin
prospěl(a) (stupeň hodnocení) – bestanden
průkaz studenta – r Studentenausweis
předmět – e Veranstaltung / r Kurs
přednáška – e Vorlesung
přednáškové a vědecké pobyty – e Studien- und Forschungsaufenthalte
přijímací zkouška – e Zulassungsprüfung

▪ R

rektor(ka) – r Rektor, e Rektorin

▪ S

semestr – s Semester
seminární práce – e Hausarbeit
seminář – s Seminar
standardní doba studia – e Regelstudienzeit
státní jazyková zkouška – e staatlich geprüfte mündliche Prüfung
státní závěrečná zkouška – e staatliche Abschlussprüfung / s Staatsexamen
stáž – Praktikum (das)
stipendium – s Stipendium
stipendist(k)a – r Stipendiat, e Stipendiatin
student(ka) – r Student, e Studentin
studijní obor – s Studienfach
studijní program – s Studienprogramm
studium – s Studium
studijní nabídky – e Studienangebote
studovna – r Lesesaal
školitel(ka) – r Ausbilder, e Ausbilderin





▪ T

tajemník (tajemnice) fakulty – r Sekretär, e Sekretärin der Fakultät

▪ U

ukončení studia (úspěšné) – r Abschluss

ukončení studia (neúspěšné) – e Beendigung des Studiums (ohne Abschluss)

umělecká vysoká škola – e Kunsthochschule

univerzita – e Universität (hovor. Uni)

ústní zkouška – e mündliche Prüfung

▪ V

vedoucí – r Leiter, e Leiterin

vyběrové řízení – e Ausschreibung

vysoká škola aplikovaných věd – e Hochschule für angewandte Wissenschaften

vysokoškolský diplom – r Hochschulabschluss

vysokoškolský diplom s vyznamenáním – r Hochschulabschluss mit besonderen Studienleistungen

vysokoškolský ústav – s Institut

vyučující – r Dozent, e Dozentin / Lehrbeauftragte(r)

výuka – r Unterricht

výukové období – e Vorlesungszeit

výzkum – e Forschung

▪ Z

začátek výuky v 9:15 – 9:00 c.t. (cum tempore)

začátek výuky v 9:00 – 9:00 s.t. (sine tempore)

zapsání předmětů – e Einschreibung (Kurse, Seminare)

zápis – e Einschreibung

zápočet – e Anrechnung

zkušební komise – e Prüfungskommission

zkouška – e Prüfung

zkouškové období – e Prüfungszeit

známka – e Note

▪ Ž

žádost – e Bewerbung, r Antrag

